

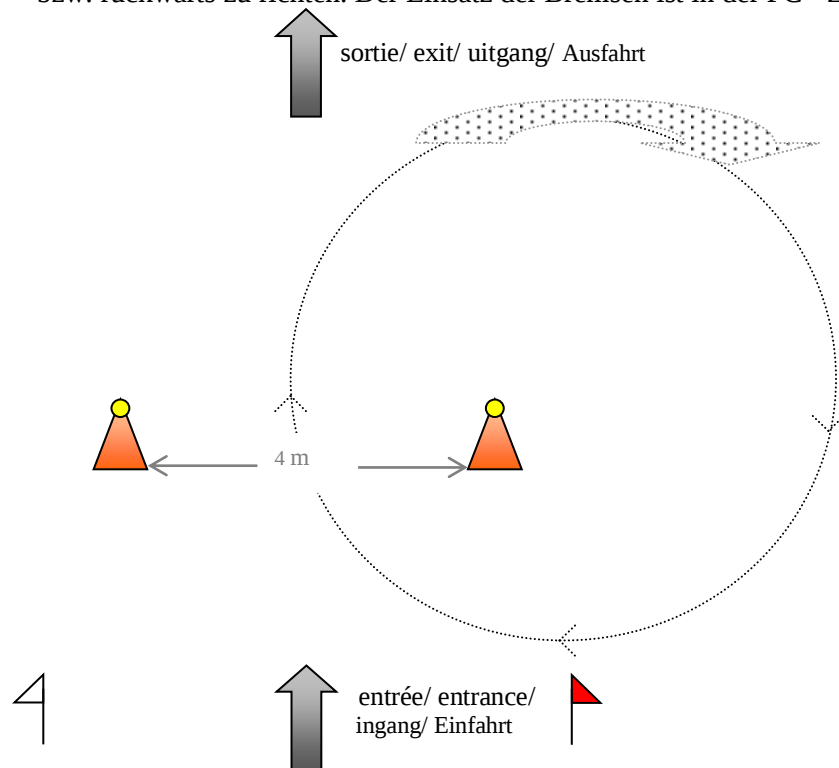
PC N°

**LA VOLTE
ONE HANDED CIRCLE
DE VOLTE
DIE VOLTE**

Km



- Sans toucher les quilles figurant le début de la volte, en entrant et sortant par la même porte, effectuez une volte à main **droite**. Tenez les guides d'une seule main, le fouet dans l'autre main, le bras écarté, sans aide. La prise en compte se fait lors du passage du meneur entre les quilles. La trajectoire doit être continue, sans arrêt ni reculer. L'usage des freins est interdit dans la zone du PC.
- Without touching the cones and without help, entering and leaving through the same gate, make a **right** handed circle, on a fluent movement and without stop or reining back, whip hand and arm stretched out away from rein hand. The PC starts and finishes when the driver (not the horses) crosses the line between the two cones. Using brakes is not allowed in the PC - zone.
- Zonder de kegels te raken en zonder hulp, met eenzelfde poort als in- en uitgang, een cirkel rijden op de **rechterhand**. De leidsels worden in één hand genomen, de zweep in de andere uitgestrekte hand. De proef begint en eindigt wanneer de menner ter hoogte van de kegels is. Het traject moet vloeiend zijn en zonder te stoppen of achterwaarts te gaan. Het gebruik van de remmen in de PC - zone is verboden.
- Ohne die Kegel am Beginn der Volte zu berühren und ohne Hilfe fahren Sie eine Volte auf der **rechten Hand** und enden wieder an derselben Stelle. Halten Sie bei ausgestrecktem Arm die Leinen nur in einer Hand und die Peitsche in der anderen Hand. Die Aufgabe beginnt und endet, wenn der Fahrer, (nicht die Pferde) die gedachte Linie zwischen den Kegeln überfährt. Die Volte muss flüssig in einem durch gefahren werden, ohne anzuhalten bzw. rückwärts zu richten. Der Einsatz der Bremsen ist in der PC - Zone nicht erlaubt.



Pénalités:

- PC non tenté: 20 pts,
- Non exécuté correctement, fouet non tenu en main ou aide ou usage freins: 10 pts,
- Bien passé: 0 pt.

Penalties:

- PC not tried: 20 pts,
- Not correctly executed, the whip not held in hand or help or using brakes: 10 pts,
- Completed without error: 0 pt.

Strafpunten:

- Niet proberen van de hindernis: 20 ptn,
- Niet foutloos volbracht, de zweep niet in de hand gehouden of hulp gekregen of de remmen gebruikt: 10 ptn,
- Foutloos: 0 ptn.

Strafpunkte:

- Nicht Anfahren des Hindernisses: 20 Strafpunkte,
- Volte nicht korrekt ausgeführt oder das Nichtführen der Peitsche in der Hand oder Hilfe oder Einsatz der Bremsen: 10 Strafpunkte,
- Fehlerfrei: 0 Punkte.